

LEMBACH - MATTSTALL

Wàs gïbt's nejes ? Quoi de neuf ?

- Avril 2016 -



Le mot du Maire

Madame, Monsieur,

Le début d'une année signifie pour l'équipe communale le montage du budget. Cet exercice devient de plus en plus délicat car si les dépenses ont tendance à augmenter, les recettes connaissent le mouvement inverse. Vous savez que l'État s'est engagé à réduire ses dettes de même que son train de vie et demande à toutes les collectivités de participer au redressement des finances publiques. Pour notre commune la baisse de la dotation de l'Etat représente pour 2016 (par rapport à 2014) 87 000 €. A cela s'ajoute une prévision de baisse des revenus de l'exploitation forestière estimée à 100 000 €. Notre budget est donc presque déficitaire.

Nos réserves des années passées nous permettent cependant de respecter nos engagements avec nos partenaires, notamment le conseil départemental, en matière d'investissement. Le recours à l'emprunt ne devrait pas excéder 250 000 €, notre commune restant une des moins endettées de la région. Des subventions complémentaires à celles du CD 67 devraient nous être

accordées par la Région et l'Etat.

Le gros des travaux concerne la rénovation de l'église protestante (350 000 €), la voirie route de Wissembourg et rue Principale à Pfaffenbronn (350 000 €) pour le budget principal, la réfection partielle du réseau potable de la route de Wissembourg (100 000€) pour le budget eau, des travaux de sécurité sur le barrage de l'étang du Fleckenstein (165 000 €) pour le budget camping. Nous devrions aussi voir enfin la réalisation du terrain multisports pour nos jeunes et la rénovation de l'éclairage public à Mattstall.

Parallèlement à ces travaux, la communauté des communes a prévu d'investir en 2016, 550 000 € dans la piste cyclable Lembach-Tannenbruck, subventionnée par le CD 67 et l'État à hauteur de 60 %.

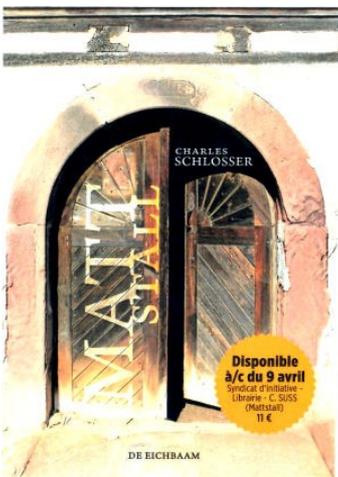
L'étude pour la création d'une micro-crèche est en cours. L'investissement est important pour l'attractivité de notre bourg qui vient de perdre une banque et qui se fait du souci pour son avenir médical. A nous tous de nous battre pour la vitalité de Lembach.

Liewi Frend,

De Winter hât wohl làng gedürt. Er isch àlledings schnall rumgänge fer d'Gemaanverwaltung, wohl b'schaftigt mit de Vorbereitung vum Budget. Trotz stàrker Redüzierung vun de lennähme (wenjer Holzienähme un Hilf vum Stàät), kenne m'r 2016 e mànchi Bøjstell durchfiehre (Aanzelhaate im frànzeesche Text). Zum Glick esch unser Dàrf un sin sinni Berjer net ànspruchsvoll, so dàss m'r unsri Stiere uf'm e Stànd kenne bhàlte, wu mànchmol witt under de Durichschnittsquote lejt. M'r wàrre aa widerhin understetzt vun unsre Pàrtner, wenn aa mit Verringerung. Wàs uns d' kommende Johre erwàrt, wesse m'r wohl net ! Unsri Gemaan muss jedoch attraktiv bliewe un àlso investiere !

Charles Schlosser

Mattstall



Le beau temps se fait quelque peu désirer, et pourtant le printemps est à la porte. Bientôt le village se parera de couleurs, pour notre plus grand bonheur et celui des visiteurs.

Pour des raisons de santé, **Suzanne** et **Guy Valette** ont décidé de passer le relais de l'entretien des fleurs communales. Leur formidable travail nous a permis de décrocher nos trois fleurs. Pour les en remercier, je compte sur vous toutes et tous afin de conserver notre troisième fleur et leur témoigner ainsi le respect du travail accompli.

La jeunesse du village s'est mobilisée, pour le Noël à l'église et récemment pour le nettoyage de printemps, récompensée par une chasse aux œufs. Merci à ces jeunes.

Un amoureux de la nature et de Mattstall, M. **Alfred Schmitt**, nous a malheureusement quittés pour un monde meilleur. Nos sincères condoléances à sa famille.

En 2016, nous prévoyons quelques équipements d'entretien, des travaux sur l'eau à la chambre de répartition de la Verrerie, ainsi que sur l'éclairage public qui a posé quelques soucis ces derniers temps.

Un numéro **Eichbaam spécial Mattstall**, élaboré par **Charles Schlosser, Roger Seitz** et son équipe est paru. Nous avons organisé une présentation officielle le **20 avril** à 19h à la mairie de Mattstall où tous étaient cordialement invités.

En conclusion, je voudrais vous dire : « **Mattstall on y vient, Mattstall on y revient, et l'on s'en souvient.** »

Charles Suss

Inscriptions à l'école



Afin de procéder à l'inscription en petite section de maternelle pour la rentrée de septembre 2016, les parents des enfants **nés en 2013** sont invités à passer en mairie **avant le 15 mai**.

Les documents nécessaires à l'inscription sont : carte d'identité d'un parent, livret de famille, carnet de santé.

Suite à cette inscription, vous serez invités à une entrevue avec Mme la Directrice de l'école maternelle pour procéder à l'admission et remplir les différentes fiches de renseignements nécessaires à la scolarité soit le **mardi 17 mai** soit le **mardi 24 mai 2016** après 15h15.

Les admissions en CP se feront sur RDV avec le Directeur de l'école élémentaire : pour les élèves déjà scolarisés en maternelle à l'école de Lembach, un planning de rendez-vous sera proposé aux parents concernés.

État-civil 2015

Naissances	Mariages	Décès
ANGUN Kerem (31 mai) BRENDL Simon (2 mars) BURCKHARDT Louise (25 août) FISCHBACH Loan (16 mai) GOEHRY Jade (7 janvier) GROSS Antoine (25 avril) HELBRINGER Liam (12 mars) HOCH Georges (25 juillet) KAISER Cassidy (5 novembre) KREBS Noa (19 décembre) KUHN Théo (8 avril) LALLIER Margaux (25 octobre) PEREZ Emilie (11 avril) PERRAT Camille-Rose (18 mars) RICHTER Margaux (10 juillet)	WEBER Barbara & BOULOIS Brice YANASE Yoshimi & KETTERING Cédric HOUSELLE Claudine & KIENTZ Jean-Denis BAUMERT Estelle & RICHTER Yannick ROCHELLE Florence & SASAKI Takanori	BIEBER Erna (20 mars) BILLMANN Suzanne (10 janvier) BRUCKER Madeleine (13 octobre) CARTRET Cécile (15 avril) DEUTSCH Marion (6 août) LIENHARD Lucienne (15 juin) HEICHELBECH Marie (27 juillet) GAUBERT Marie (14 mars) GERST René (1 ^{er} novembre) HETZEL Marie (21 décembre) KLINGLER Lucien (30 novembre) KOÇ Huseyin (16 juillet) LAGAS Charles (10 décembre) LEOBOLD Albert (1 ^{er} septembre) LEPEL Mehdi (14 juillet) PAUTLER Raymond (29 juillet) SAADI Tayeb (19 janvier) WOLF Marie (30 mai) SALATKA John (16 avril) SCHMITT Marie-Antoinette (4 octobre) SPILL Eugène (1 ^{er} avril) STEINER André (17 août) WIEDERHOLD Marthe (10 janvier) ZAUG Raymond (4 décembre)



Travaux sur le barrage du Fleckenstein

Depuis 2009 la commune a obligation d'augmenter la capacité d'évacuation des eaux du barrage en cas de crue millénale, obligation motivée par la présence du camping en aval.

Les travaux ne se sont pas faits depuis cette date pour deux raisons :

- raisons financières car la commune se retrouvait seule à les financer
- raisons techniques car l'aménagement proposé a fait l'objet d'évolutions successives.

Le projet technique vient d'être validé et une participation financière de l'état est attendue. Ce dossier est particulièrement lourd mais incontournable car lié à un arrêté préfectoral contraignant.

La partie restant à charge de la commune sera financée par un emprunt supporté par le budget camping. Ce ne seront donc pas les habitants de Lembach qui paieront la note !



Des travaux de rénovation en perspective ?



Votre communauté de communes et le Parc naturel régional des Vosges du Nord ont mis en place une mission d'accompagnement à la préservation et à la valorisation du patrimoine bâti traditionnel de son territoire.

Contactez nos architectes pour un conseil gratuit : <http://eco-renover.parc-vosges-nord.fr>

Garage automobile : changement de propriétaire



Le 01 février 2016, **le garage HERRMANN** a changé de propriétaire : l'entreprise a été reprise par **M. SCHLUB David et Laurent**, originaires de **Huttendorf**.

David, mécanicien de formation a, par ailleurs, une licence en comptabilité. Laurent était préparateur automobile et travaille actuellement à Usocome, en plus de son implication à Lembach.

Les anciens employés, **Marc et Fred** sont toujours à l'atelier et **Marie-Hélène** à l'accueil.

Le garage est ouvert tous les jours de la semaine sauf les lundis et les samedis après-midi ; David est joignable au téléphone même le lundi.

Calendrier des fêtes

MAI 2016

Dimanche 1 ^{er} mai		Randonnée familiale	Chalet du Club Vosgien	Club Vosgien
Mercredi 4 mai	Dès 17h	Don du sang	Salle de la mairie	ACLLE
Mercredi 4 mai		Sortie Nature	RDV Mairie	ACLLE
Samedi 7 mai	8h-12h	Mini-marché du terroir	Place de la mairie	
Dimanche 8 mai	11h	Commémoration de la fin de la seconde guerre mondiale	Place de la mairie	
Lundi 16 au dimanche 22 mai		Festival de la randonnée		Office de tourisme intercomm.
Mercredi 25 mai		Excursion à Munster	RDV Mairie	ACLLE

JUIN 2016

Mercredi 1 juin		Sortie Nature	RDV Mairie	ACLLE
Samedi 4 juin	8h-12h	Mini-marché du terroir	Place de la mairie	
Dimanche 5 juin		Balade solidaire	« La Scierie »	Groupama
Mardi 7 juin	19h30-21h	Ateliers créatifs pour adultes	Salle de la Musique	ACLLE
Vendredi 17 juin	17h	Fête d'été	EHPAD	
Samedi 18 juin		Soirée Danse	Salle « La Scierie »	Fanfare de Lembach
Vendredi 24 juin	18h	Fête de l'école	Écoles maternelle et élémentaire	
Mercredi 29 juin		Sortie Nature	RDV Mairie	ACLLE

JUILLET 2016

Samedi 2 juillet		Tour en vélo de Pamina	« La Scierie »	Office de tourisme intercomm.
Samedi 2 juillet	8h-12h	Mini-marché du terroir	Place de la mairie	
Mardi 5 juillet	19h30-21h	Ateliers créatifs pour adultes	Salle de la Musique	ACLLE
Mardi 12 juillet	Dès 17h	Don du sang	Salle de la mairie	ACLLE
Mercredi 13 juillet	Soirée	Bal populaire	Place de la mairie	ASL Foot
Jeudi 14 juillet	11h	Cérémonie de la fête nationale	Place de la Mairie	
Samedi 23 juillet au dimanche 7 août		Semaines des Charbonniers	Château de Fleckenstein	Association des Charbonniers

SEPTEMBRE 2016

Samedi 3 et dimanche 4 septembre		Kirwe à Lembach	Village	Amicale des pompiers & Fanfare de Lembach
----------------------------------	--	-----------------	---------	---



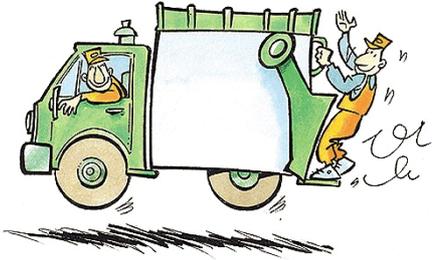
Nettoyage de printemps

Une journée sera dédiée à l'environnement le **samedi 30 avril 2016** (rendez-vous à la mairie). Venez accompagner les enfants de l'école pour le nettoyage des abords du village de Lembach de **8h à 11h30**.

Rendez-vous en Mairie avec gilets fluo et gants !
Merci pour l'implication de tous.



Ordures ménagères



La communauté de communes Sauer Pechelbronn exerce la compétence «**Collecte et traitement des ordures ménagères**» depuis son adhésion au SMICTOM du Nord du Bas-Rhin à Wissembourg. Trouvez toutes les informations sur la collecte actuelle des ordures ménagères et les déchetteries sur le site du SMICTOM Nord du Bas-Rhin :

<http://www.smictom-nord67.com/>

A partir du 1er janvier 2017, une redevance incitative sera instaurée pour contenir l'augmentation du coût global de la collecte et de l'élimination des déchets ménagers ; vous trouverez toutes les informations sur le site :

<http://www.sauer-pechelbronn.fr/ordures-menageres/>

Sur cette page un formulaire de "**changement de situation**" est à télécharger, à compléter et à retourner en Mairie, en cas de besoin de modification de votre facture d'ordures ménagères.

Festival de la randonnée

Le **deuxième festival de la Randonnée** organisé par l'agence touristique de la Suedwestpfalz aura lieu du **16 au 22 mai 2016** à Lembach et ses environs. Les randonneurs sont invités tous les jours à 9 heures, pendant une semaine et à partir de différents endroits, sur de courtes distances de 10 à 15 km au cours desquelles ils pourront découvrir des paysages, des curiosités géologiques, des lieux chargés de mystères, des villages typiques.

L'ouverture officielle aura lieu le vendredi **20 mai 2016**, à 19h, à Lembach. À partir de 20h, le chanteur alsacien, **Armand GEBER** animera une soirée alsacienne dans la plus pure tradition.

Le **samedi 21 mai**, à partir de 10h, la place de la mairie s'anima de différents stands avec possibilités de faire une sortie en vélo à assistance électrique et à partir de 18h aura lieu une « **Grande soirée Concerts** », où buvette et restauration seront assurés.

Le **dimanche 22 mai**, à partir de 10h, s'ouvrira un mini marché transfrontalier du terroir avec animation musicale assurée à partir de 11h par l'**harmonie de Durrenbach** avec café et gâteau dans l'après midi.

Programme complet : www.tourisme-nordsace.fr



Balade solidaire



Le **5 juin** prochain aura lieu au départ de Lembach une « **Balade Solidaire** » organisée par la **Fondation Groupama pour la Santé** au profit de l'association « **Syndrome de Moebius France** ».

Deux circuits sont proposés au départ de la salle sportive, « la Scierie », **entre 7 heures 30 et 11 heures**. Une restauration sera proposée sur place. L'opération est parrainée par **Cathy Bernecker**

PME : aides à l'investissement

Entreprises commerciales, artisanales ou de services... Vous avez un projet de modernisation ou de développement ? Des travaux d'aménagement intérieur, des travaux de mise en accessibilité, de modernisation de votre outil de production, des investissements relatifs à la sécurisation...

Bénéficiez jusqu'à 28,5% d'aide à l'investissement !

L'OCM (Opération collective de modernisation du commerce, de l'artisanat et des services) est un dispositif faisant appel à des fonds de l'État (FISAC), de la Région Grand-Est, de la communauté de communes Sauer-Pechelbronn, avec le soutien technique de la Chambre des Métiers d'Alsace et de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin.



Rappel : toutes les informations données dans ce bulletin et beaucoup d'autres relatives à la vie de notre village, sont disponibles sur le site internet de la Mairie à l'adresse : www.lembach.fr

